

**FLORISTE**  
BOUQUETS DE MARIAGE  
Gerbeilles — Couronnes Mortuaires —  
Décorations funéraires en fleurs  
naturelles  
**Emery-Floral Co. Ltd.**  
10223 AVE. JASPER  
Téléphone 5886

ADMINISTRATION  
103ème Rue (Hôtel Richelieu)  
Téléphone 5907  
Paraît le 1er et le 15 de chaque mois

P. Féguenne, Directeur, Propriétaire

# L'UNION

«BIEN FAIRE ET LAISSER DIRE»

5c le numéro

**BIJOUTIER**  
CADEAUX POUR MARIAGE  
Les dernières nouveautés en argen-  
rie, cristaux, porcelaine, etc.  
**ASH-BROS.**  
HORLOGERIE — DIAMANTS ET  
BIJOUX  
10212, AVE. JASPER, EDMONTON

ABONNEMENTS  
Canada \$1.00 par an E. U. \$1.50 par an  
Europe \$2.00 par an  
Tarif de publicité envoyé sur demande

No. 15

EDMONTON, ALBERTA, LE 1er JUILLET 1918

## FÊTE St-JEAN-BAPTISTE A EDMONTON

**Magnifique réunion à la paroisse St.-Joachim  
Tous les groupes Canadiens-français représentés  
LES CANADIENS-FRANÇAIS D'ALBERTA PLUS UNIS QUE JAMAIS  
POUR LA DÉFENSE DE LEURS DROITS**

La réunion de la fête St-Jean-Baptiste en 1918 comptera parmi les plus belles dans l'histoire du groupe si important des Canadiens-français de l'Alberta.

Sous l'influence des événements graves que nous traversons, des deuils et des chagrins qui oppressent les cœurs de tant de parents privés de la présence de leurs enfants, la réunion du 23 juin n'a pas été une manifestation tumultueuse de patriotisme mais plutôt une fête de famille empreinte d'un caractère d'union et d'affection, laissant de côté toute question politique pour ne songer qu'aux grands problèmes de l'heure présente et à l'avenir de notre groupe.

Comme jadis aux mauvais jours de notre histoire, d'un accord unanime tous sont venus se ranger autour de nos prêtres à l'obéissance de l'église, pour leur témoigner notre attachement, notre confiance, notre estime et notre indéfectible affection, attendant de leur patriotisme les paroles qui consolent et les directions qui éclaireront notre marche; puis réconfortés par l'exemple de leur piété et de leurs vertus, repartir plus forts pour supporter les peines du présent et plus confiants pour affronter les lutes de l'avenir parce que plus unis et plus résolus dans la volonté de défendre nos droits à la conservation de notre langue et de la foi catholique.

### LA GRAND-MESSE A L'EGLISE ST-JOACHIM

L'assistance remplissait l'église et pas une place n'était disponible lorsque le Rév. P. Grandin, neveu de feu Mgr Grandin, dont le souvenir est resté si profondément gravé dans la mémoire de beaucoup d'entre nous, monta les degrés de l'autel pour célébrer le Saint Sacrifice, pendant que le cœur de chant, au grand orgue, exécutait avec maestria la messe de Perrucot.

Après l'Evangile le Rév. P. Bellavance, recteur du Collège des Jésuites nous retraça du haut de la chaire la vie et les vertus de St.-Jean-Baptiste.

Prenant pour texte cette parole d'Isaïe: "J'ai formé ce peuple pour moi; il publiera mes louanges", le Révérend Père fit un rapprochement entre Saint-Jean-Baptiste et le peuple canadien-français. Saint-Jean-Baptiste est sanctifié avant sa naissance; la race canadienne-française l'est aussi avant de naître à la vie des peuples. Il cite comme preuves les grands fondateurs de notre pays, ses premiers missionnaires, ses saintes femmes, ses paysans même, tous animés du désir d'étendre le règne de Dieu sur la terre canadienne.

Autre point de ressemblance avec le saint Précurseur: nos épreuves et nos persécutions: prise de Québec en 1629, incursions des Iroquois, massacre de Lachine, attaque du Canada en 1690 et 1711, dispersion de nos frères d'Acadie, guerre de sept ans, prise du Canada, serment du test, persécutions sans cesse renouvelées contre notre langue et notre religion, violations du pacte de la Confédération par plus d'une province.

Il nous parle ensuite de l'apostolat de Saint-Jean-Baptiste et de celui du peuple canadien. Il se demande alors si les peuples ont une vocation. Oui, répond-il, et certains peuples ont une vocation d'apôtres: tel le peuple juif dans l'Ancien-Testament, telle la France dans le Nouveau. Le Canada a la même mission à remplir sur la terre d'Amérique. Preuves: son origine française et ses nombreuses oeuvres d'apostolat sur ce continent. En passant il signale les travaux apostoliques des RR. PP. Oblats qui, "en un demi-siècle, ont donné à l'Eglise un territoire vaste comme un empire".

Il termine en adjurant ses auditeurs de garder le dépôt que Dieu leur a confié en restant catholiques et français toujours. Puis, rappelant l'éloge adressé par le Sauveur à Saint-Jean-Baptiste: "Personne n'a paru qui fut plus grand que lui", il dit que le peuple canadien devrait, fidèle aux traditions de ses pères, mener une vie telle qu'il méritât cet éloge entre les nations. Il devrait être le plus grand, non pas le nombre, la richesse et la puissance des canons, mais par l'amour de la religion, le zèle apostolique, la charité et l'esprit de justice. Et pour en arriver là, il recommande l'union, source de force et de grandeur qu'il faut puiser dans le cœur du Christ.

Ce pâle résumé ne peut donner qu'une faible idée de l'impression profonde créée par la puissance d'argumentation de l'orateur, puisée aux sources de l'histoire du Canada et de sa vie religieuse, ainsi que l'attention avec laquelle toute l'assistance suivait chacune de ses paroles.

La quête fut ensuite faite par Mmes Amyot et Turcot accompagnées de MM. les docteurs Turcot et Amyot.

### LE BANQUET

A l'issue de la grand-messe on s'attarda quelques instants à renouveler connaissance avec nos visiteurs des paroisses environnantes, venus en foule de Beaumont, Lamoureux, Morinville, Legal et des autres paroisses de la ville.

Le dîner présidé par le R.P. Mérier réunissait 350 convives. A la table d'honneur on remarquait le représentant de Sa Grandeur Monseigneur Legal, absent en tournée de confirmation, le Ministre des Municipalités, les membres du parlement fédéral et provincial, du conseil municipal, du barreau d'Edmonton, le clergé et l'élite de notre société canadienne-française.

Les dames de la paroisse avec le concours de quelques-uns de nos jeunes gens et de nos jeunes filles assuraient dans la perfection le service des tables et grâce à leurs bons soins, les convives furent d'excellente humeur.

### LES DISCOURS

C'est dans les jardins de l'église et grâce au beau temps que l'après-midi s'est rapidement écoulée à entendre nos orateurs.

Nous regrettons d'être obligés de résumer leurs discours car beaucoup mériteraient d'être reproduits en entier et les réflexions échangées, les conseils entendus de la part de nos hommes publics et de nos hom-

mes d'affaires devraient être retenus et mis en pratique. Jamais peut-être tant de talents et d'éloquence n'ont été déployés au service de la cause canadienne-française et l'on sentait le patriotisme qui animait la foule vibrer à l'unisson de celui des défenseurs de notre langue et de notre foi au parlement et dans les divers postes publics qu'ils occupent.

Le R.P. Mérier, curé de St.-Joachim présidait et après avoir remercié les Canadiens d'être venus aussi nombreux, présenta successivement les orateurs.

### L'HON. W. GARIÉPY

Dans un discours d'une belle tenue littéraire, notre distingué Ministre des Municipalités a célébré les louanges des pionniers canadiens-français, les fondateurs de la colonie française de l'Alberta comme jadis les Français, leurs ancêtres et leurs devanciers fondèrent la Province de Québec.

Il a rappelé le souvenir du R.P. Lacombe et de Mgr. Grandin, les fondateurs du scholasticat, qui reposent à St.-Albert dans l'ancienne cathédrale, et dont il espère voir la canonisation.

Il salue les mérités, les indiens convertis à la foi et qui parlent la langue française "aussi bien que moi" dit-il, "comme j'ai pu le constater quand je me suis trouvé parmi eux, dans le district de Beaver river".

Tous ces défricheurs, ces pionniers, nous ont conquis nos droits à la langue française que nous ne devons cesser de réclamer.

Le Canada-français est le champion de la civilisation et aujourd'hui encore il en est le défenseur, aux côtés de la France et de la Belgique, dont il salue en passant les vertus et les héros.

C'est au travail de nos pionniers, en Alberta, que nous devons au jourd'hui d'avoir non seulement des représentants canadiens-français au conseil municipal, au parlement et au gouvernement provincial mais aussi pour la première fois au parlement fédéral dans la personne de M. Mackie dont la mère canadienne-française lui a appris notre belle langue.

Laisant de côté toute question de politique, l'Hon. W. Gariepy fit un éloge flatteur de la conduite de M. Mackie à Ottawa, et des services qu'il a déjà rendus aux Canadiens-français.

En terminant, l'orateur salue les descendants des 60.000 Français qui peuplaient le Canada en 1760, aujourd'hui près de trois millions dans l'Amérique du Nord. Il les adjure de se souvenir des lutes de leurs pères pour conserver la langue française et d'apprécier tout le prix de leurs mérites en restant attachés aux traditions qu'ils nous ont léguées et de rester unis dans la défense de nos droits, de notre langue et de notre foi.

De nombreux applaudissements soulignèrent l'approbation de l'assistance aux meilleurs passages de ce discours écouté avec la plus grande attention.

### M. H. A. MACKIE, M. P.

M. Mackie remercie le R. P. Mérier et les membres de la Société St.-Jean-Baptiste de l'invitation qui lui a été faite à l'occasion de la grande fête nationale de prendre la parole en sa qualité d'homme public.

Les nations comme les individus, dit-il en commençant, s'agitent, mais c'est Dieu qui les mène; les nations ont une destinée qui ne dépend pas de tel ou tel parti politique; on ne doit donc juger les individus comme les groupes qu'en raison des services qu'ils rendent à la nation toute entière.

Si je n'avais été qu'un politicien, ajoute-t-il, je n'aurais pas eu à prendre la défense des Canadiens-français au parlement fédéral, mais je me suis souvenu de ma mère qui est canadienne-française. Se tournant ensuite vers l'orateur précédent, il l'assura que la revendication des droits des Canadiens-français était non seulement un principe mais un devoir et qu'il n'y faillirait point.

Ce n'est pas par la haine qu'on obtient la victoire, dans la défense d'une cause juste, mais par des explications loyales avec ses adversaires qu'on arrive à les convaincre et à faire tomber leurs préjugés.

Puis l'histoire en main il montre l'origine française et les lutes de la colonie naissante groupée autour de ses chefs naturels. Il cite tour à tour les ouvrages de Champlain publiés par l'abbé Laverdière en 1870, ceux de L'Esclapart et de Sagard, les écrits des Jésuites et du P. Lejeune, les lettres historiques de Mère Marie de l'Incarnation. Il rapporte ce passage amusant du livre de Pierre Boucher, le fameux gouverneur de Trois-Rivières, qui conseille que les bonnes gens doivent seuls immigrer au Canada, car les mauvaises gens trouveraient les règlements des Jésuites trop sévères.

Des livres curieux encore sont ceux écrits par le Baron de la Hontan et ceux de la Potherie ainsi que les aventures du Sieur C. Le Beau. Aujourd'hui encore, dit l'orateur en concluant, trois cents ans après ces événements, nous vivons encore de la pensée française, elle ne peut disparaître du monde, sa survivance au Canada n'est pas due à telle ou telle personne mais plutôt au fait que les Canadiens-français s'entendent se grouper autour de leurs chefs naturels, lesquels, malgré leurs faiblesses passagères, ont fait admirable figure dans l'histoire.

Les plus chaleureux applaudissements ont salué cette péroraison. Ce discours plein de réflexions et d'idées justes a conquis à l'orateur l'estime de bien des auditeurs qui jusque là avaient quelques préventions contre M. Mackie en raison du parti politique auquel il appartient.

(Suite à la dernière page)

### NOUVELLES LOCALES

Au moment de mettre sous presse nous apprenons la mort du Rev. P. Leduc. Le service funèbre sera célébré Mardi matin à 9h. à Saint-Joachim et l'enterrement aura lieu à St.-Albert le Mercredi à 10h. On attend l'arrivée de Mgr. l'archevêque de St Boniface et l'évêque de Calgary.

Nous publierons la biographie de ce saint missionnaire dans un prochain numéro.

Nous avons eu le plaisir de recevoir la visite à nos bureaux de M. Beaulieu, inspecteur d'écoles de la Province de Québec, l'hôte pour quelques jours de M. J. E. Bertrand de Strathcona.

M. Beaulieu, qui avait vivement intéressé l'auditoire canadien-français par son discours à la fête St.-Jean Baptiste, a voyagé en Europe, il a fait en ce moment un voyage d'études au Nord-Ouest.

Sa visite à Edmonton ainsi qu'au groupe Canadien-français de notre ville, lui laisse la meilleure impression. Il a pu prendre connaissance de l'effort fait par le Cercle Jeanne-d'Arc pour promouvoir dans les écoles l'enseignement du français, il a constaté aussi le succès du journal l'Union.

Il a bien voulu nous charger

## Concours de Français Organisé par le Cercle Jeanne-d'Arc Juin 1918

### GRAND PRIX D'HONNEUR

Mlle Marcelle Sénécal, élève de l'école Llanarthney.  
Mlle M. L. Michelet, professeur.

### PREMIÈRE CATÉGORIE

1er Prix: Mlle Marguerite Aucoin, Duvernay.  
Mlle Eugénie Massé Institutrice.  
2ème Prix: Mlle Angéline Billodeau, école Charest, Beaumont.  
Mlle Bessie Arseneault, Institutrice.  
3ème Prix: Mlle Laurena Mireault, Morinville.  
Couvent des religieuses, Morinville.

Mentions honorables: Georgette Hebert, élève du couvent de Saint Albert; Léopold Magnan, élève de l'école Bellecôte, Beaumont, Narcisse Burrell, instituteur; Mlle Aline Prince, école Grandin, Edmonton, Mlle Phaneuf, institutrice.

### DEUXIÈME CATÉGORIE

1er Prix: Robert Picard, Edmonton.  
Collège des Jésuites, Edmonton.  
2ème Prix: Mlle Antoinette Belland, Edmonton.  
Couvent de Morinville.  
3ème Prix: d'Auteuil Richard, Richard, Sask.  
Collège des Jésuites, Edmonton.

Mentions honorables: Alice Gervais, élève du Couvent de Morinville; Ex-quo, Blanche Leblanc, école Bellecôte, Beaumont et André Humbert, Collège des Jésuites, Edmonton; Roméo Giasson, Couvent des Religieuses, Végreville.

### TROISIÈME CATÉGORIE

1er Prix: Arthur Lessard, Edmonton.  
Collège des Jésuites, Edmonton.  
2ème Prix: P. G. Duteau, Edmonton.  
Collège des Jésuites, Edmonton.  
3ème Prix: Mlle Anne-Marie Jovelin, Edmonton, élève de St. Marie Francis, école séparée, 103ème rue, Edmonton.

Mentions honorables: Robert Picard, Edmonton, (premier prix 2ème catégorie) Collège des Jésuites, Edmonton; Mlle Antoinette Belland, Edmonton, (2ème prix 2ème catégorie) Couvent de Morinville; Alexis Tetreau; Laurent Bussière, élèves du Juniorat St.-Jean, Edmonton; Mlle Albertine Lessard, élève de l'école séparée, 103ème rue, Edmonton.

### QUATRIÈME CATÉGORIE

1er Prix: Henri Routhier, élève du Juniorat St.-Jean, Strathcona.  
2ème Prix: Roméo Chenier, Edmonton.  
Collège des Jésuites, Edmonton.  
3ème Prix: Mlle Amélie Noël,  
Élève du Couvent des Religieuses, Morinville.

Mentions honorables: Arthur Lessard, Edmonton, (premier prix 3ème catégorie); Mlle Juliette Grenier, élève du couvent de Végreville; Paul Poirier, Calgary, élève du collège des Jésuites, Edmonton.

Nous signalons aussi les écoles suivantes dont les élèves ont pris part au concours, mais n'ont pu obtenir un nombre suffisant de points pour gagner une récompense, étant donné le très grand nombre de concurrents.

Le Couvent des religieuses de St.-Paul-des-Mtts; Couvent St.-Joseph Red Deer; Seurs Ursulines, d'Elm Park, West Edmonton; J. C. Arseneault, école de Legal; Mlle Sylvestre, école séparée 96me rue, Edmonton, Seurs Franciscaines, North Edmonton; Couvent des Religieuses, 108me Ave Edmonton; J. P. Renault, école de Lamoureux; Mme Humbert, école Grandin, Edmonton, Mlle D. Pomerleau, école Casavant, Phileas Durocher, école de Ste-Lina; Mlle Roy, école Fontenac, Morinville; Mlle K. et D. Proulx, école de Diligence; Georges Etienne, école Tellier, Morinville; Mlle Verreault, école séparée, St-Antoine, Strathcona; Couvent de Notre Dame du Rosaire, Castor.

Les prix seront adressés aux lauréats aussitôt que possible s'ils veulent bien nous faire connaître leur adresse.

Nous publierons les meilleures compositions dans un prochain No. Merci au professeurs de l'aide qu'ils nous ont apportée ainsi que de leur patriotisme et de leur zèle pour le français.

d'offrir à tous l'expression de sa satisfaction et ses encouragements.

De passage à Edmonton, M. et Mme Robert, de Montréal.

Mme Robert est la sœur de M. le Dr. Lefèvre, notre distingué concitoyen, inspecteur chez Swift & Co.

Elle a épousé récemment M. Robert, avocat à Montréal qui occupe une très belle situation au barreau de cette ville.

C'est la première visite que M. et Mme Robert font dans le Nord-Ouest, et, en compagnie de M. le Dr. et de Mme Lefèvre, qui les reçoivent, ils ont eu le plaisir de visiter nombre de nos compatriotes.

### UNE BONNE PHOTOGRAPHIE

Si l'on désire obtenir une photographie excellente, à un prix modéré, on peut s'adresser en toute confiance au The Alberta Photo Studio, 10214, A., 101e rue, qui vient d'être repris par deux bons artistes photographes, passés maîtres dans leur art, MM. H. R. Fabricius et B. Olafson.

Vous pouvez vous procurer les Almanachs: Hachette, Vermet, J. A. McNEIL, Gérant.

Nous tenons un "HOPITAL POUR LES PIPES". Amenez-nous vos "malades" et vous serez satisfaits de notre traitement!  
Du Samedi et de la Langue Française, chez McNeil, UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 JASPER AV ENUE.



Vous pouvez encore vous procurer ces lainages de si bonne qualité au

**Magasin La Flèche**

où l'on vous confectionnera un vêtement d'une coupe irréprochable.

**La Flèche Frères**

FAITES FAIRE VOS VÊTEMENTS AUX MACHINES.

Maison Fondée en 1899.

«Le Palais des Diamants d'Edmonton»

**JACKSON FRÈRES**

LES BIJOUTIERS EN VOGUE

9962 Av. Jasper Edmonton

Téléphone 1847

Emission de Licences de Mariage

Notre spécialité est la réparation des Montres et autres Bijoux

J'OFFRE à quiconque m'apportant la peau du Kaiser à nettoyer une récompense de \$5000

**Paul Viellard**

## Nettoyage à Sec

10504, 97ème rue, Edmonton

Nettoyage, teinture, pressage et réparation de tous vêtements dans de très bonnes conditions,

Vêtements de tous genres pour hommes

**Crystal Ltd.**

10139 Avenue Jasper

Le Magasin des Vêtements "Semi-Ready"

ASSURANCES

**H. MILTON MARTIN**

729 Tegler Bldg.

Incendie, grêle, accidents, vie. Animaux, automobiles, vols, etc.

LE CHARBON HUMBERSTONE

a donné satisfaction comme charbon, de bonne qualité pour les usages domestiques et les appareils à vapeur pour les 35 dernières années. Nous expédions promptement

**Humberstone Coal Co.**

MINEURS ET EXPÉDITEURS

201 MacLeod Bldg., Edmonton, Alta.

**R. F. Howard Ltd**

Entrepreneurs de Pompes Funèbres

Tél. Office 5255 Résidence 71543

10535 Ave. Jasper Edmonton

**POUR BRAZER (WELDING)**

toutes pièces de machinerie brisées adressez-vous à

**Expert Mechanical Co.**

HOSMAR PROPRIÉTAIRE

10357-59 97me RUE

EDMONTON

Un bloc au Sud de la ligne du G.T.P. sur la Namayo Ave.

Nous avons en tout temps un assortiment complet de meubles de seconde main, ameublement de bureau, outils agricoles.

**PODERSKY & COMPANY**

Commerçants de se on le main

99me rue, à côté de l'Ave. Jasper.

Nous achetons tout ce que vous désirez vendre.

Nous parlons français.

Nous sommes depuis six ans à la tête d'un prospère magasin.

**La Toiture de votre maison est-elle percée?**

Nous venons de nous procurer une préparation nouvelle pour la couverture des toits, laquelle soit la pente de ceux-ci. Le soleil le plus ardent, le froid le plus rigoureux n'a aucun effet sur les toits couverts avec le fameux "AREOSEALIT". Les fabricants d'Areosealit donnent une garantie de dix ans vous assurant le remboursement de votre argent, si ce produit ne vous donne pas satisfaction.

Demandez-nous des renseignements sur l'AREOSEALIT

**ROSS BROS**

COMPANY LIMITED

PLOMBIERS ZINGUEURS

9621, 105ème A. AVENUE

Edmonton

Tele. 6721

**Magasin de Quincaillerie**

Marchandises de 1re Qualité

Si vous désirez des articles de quincaillerie, nous avons ce qu'il vous faut.

Notre assortiment d'articles pour cuisine est très complet; visitez nos rayons au deuxième étage.

**Sommerville Hardware Co.**

Edmonton, Alberta

PEINTURES ET PAPIERS

Paints pour la maison et la ferme

**Jamiesons Paints and Wallpapers**

10628, Ave. Jasper Téléphone 1510

Nous avons un assortiment complet et nos prix sont très bon marché. Venez nous consulter ou écrivez nous pour échantillons.

**Yale Shoe Store Ltd.**

10079 Ave Jasper Edmonton

MAGASIN CANADIEN-FRANÇAIS

Nous avons des chaussures pour tous les membres de la famille. Chaussures de travail, chaussures de luxe, à des prix modérés. Votre visite sera la bienvenue.

**Motor Car Supply Co Limited**

EDIFICE DE L'HOTEL CORONA

Accessoires pour automobiles

GROS ET DÉTAIL

Nous sommes agents pour les fameuses batteries "Willard"

Nous parlons français

LA COMPAGNIE DE

**CHARBON BANNER**

10637, 104ème AVE., EDMONTON

Téléphone 3737

CHARBON DE 1ère QUALITÉ AUX PRIX LES PLUS BAS

A mes compatriotes Canadiens-Français: une petite part de votre patronage est sollicité.

**N. ROBITAILLE, Gérant**

CADEAUX POUR MARIAGES OU ANNIVERSAIRES DE NAISSANCES

Nous avons des articles de porcelaine de Chine qui feront les délices d'une jeune mariée.

**Reeds Fair**

9948, AVE. JASPER

de **HART ART Co.**

Téléphone 1643

Tableaux en tous genres, Œuvres d'art Encadrements de toutes sortes. Apportez-nous vos photographies à encadrer. Édifice McLeod En face du Bureau de poste Edmonton

Nous vendons des bicyclettes neuves depuis \$40.00

Assortiment complet d'accessoires toujours en magasin.

**Edmonton Cycle Store**

JACK DUMERTON, prop.

10020, 101ème Ave. (rue Rice) EDMONTON

Réparation de bicyclettes et de motocyclettes, prix modérés

Avez-vous essayé notre tonique du printemps?

**PHARMACIE MICHELL**

10769 95me Rue Edmonton

Nous accordons toute notre attention à l'exécution des ordonnances qui nous sont envoyées par la poste.

**CASH FOR YOUR CREAM**

L'argent que vous obtenez pour votre crème vous permettra de construire une belle maison

Vous réaliserez de gros profits en vendant votre crème cette année. Ni la gelée, ni la grêle, ni les pluies excessives, ni même la sécheresse ne diminueront de façon appréciable votre quantité de crème.

ENVOYEZ NOUS EN QUELQUES BIDONS ET SOYEZ CONVAINCUS

ECRIRE POUR RENSEIGNEMENTS

**Edmonton City Dairy**

EDMONTON, ALTA.

## Récital des Éléves

de **Mme Gagner**

Le Vendredi 21 Juin les élèves de Mme Gagner, donnaient devant une assistance nombreuse et distinguée un récital qui a obtenu le plus grand succès.

Mme Gagner a obtenu des compliments mérités pour le talent déployé par ses élèves.

Elle s'était assurée le concours si apprécié de Miss Helen Bowker et de M. F. Tucker, élèves de M. H. Wild.

Au programme nous notons les noms de: Mlles Kathleen Grant, Florence Daggard, Gladys B. Graxes, Ethel Goode, Marie Paradis, V. Armstrong, M. F. Hopkinson, Mlle Alma Moret, M.M. James Gallagher, R. Cockburn, E. S. Agnew, Mlles

Marion Seymour, Ella Paterson, Laura McMillan, Mme Auguste Lessard, Mlle Marjorie Poucher, M. W. G. Atkinson.

Nos sincères félicitations aux élèves et à l'aimable et distinguée artiste qu'est Mme Gagner dont le talent et l'habileté comme professeur de chant sont si appréciés.

**Prof. F. Darimont**

diplômé du Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles, Belgique. Professeur de Violon Théorie et Solfège

Studio: 201, Édifice Alberta

Téléphone 6370

On prépare les élèves pour tous les examens.

Toutes les classes sont acceptées.

**BOUCHERIE OHN G. SUSS**

Nous achetons les oeufs, le beurre, la volaille et légumes de toutes sortes.

9560, 111ème Avenue Téléph. 71266

EDMONTON

**COMPLETS SUR MESURE DE \$20 à \$35**

ALDERIC MILLER seul agent pour

**Scotland Woolen Mill**

Company Limited DE TORONTO

10045, AVENUE JASPER

Nous parlons français

**DEPOSIT YOUR SAVINGS**

with the **ALBERTA GOVERNMENT**

Your funds are absolutely safe. Interest compounded semi-annually. May be withdrawn at any time. **5%**

Le Gouvernement de la Province d'Alberta émet des certificats d'épargne (Savings Certificates) par montant de \$5.00 et au dessus, donnant 5% d'intérêts. Vos économies par là-même sont aussi en sûreté que le gouvernement lui-même. Vous pouvez retirer vos fonds à toute époque sans avis préalable.

Commencez un compte maintenant. Ecrivez pour avoir des explications sur les certificats d'épargne (Savings Certificate) ou ce qui serait encore mieux envoyez votre premier dépôt. Les certificats vous seront envoyés le jour même de la réception de vos fonds.

**W.V. NEWSON, Deputy Provincial Treasurer,**

Parliament Buildings. EDMONTON, Alberta.



## AVIS PUBLIC

### LOI DU SERVICE MILITAIRE, 1917.

Hommes de dix-neuf et vingt ans.

Congé pour la moisson.

Congé d'absence pour cause de tort extrême.

Procédure pour obtenir un congé d'absence.

Hommes de dix-neuf et vingt ans.

Il a été porté à l'attention du gouvernement qu'il existe une impression très répandue que les jeunes gens de dix-neuf ans, et ceux qui ont eu vingt ans depuis le 13 octobre 1917, ainsi que ceux qui atteindront dix-neuf ans de temps à autre et qui ont été ou seront appelés à s'enregistrer sous le régime de la Loi du Service militaire, doivent être appelés immédiatement sous les drapeaux.

Cette impression est tout-à-fait inexacte. Aucune date n'a encore été fixée pour appeler ces hommes à se présenter pour le service, et la question n'a pas été non plus soumise à la décision du Cabinet. En vue du besoin de la main-d'œuvre sur les fermes, il est très improbable que l'étude de cette question soit entreprise avant la fin des récoltes, bien que naturellement l'action du gouvernement devra être en premier lieu déterminée par la situation militaire.

Il n'y a aucune obligation ultérieure de la part des jeunes gens des âges ci-dessus mentionnés qui se sont enrégistrés ou qui le feront ci-après, jusqu'à ce qu'ils reçoivent un avis des Régistres.

Congé pour la moisson.

Il a été reçu des demandes quant à la possibilité d'accorder pour le temps de la moisson un congé aux troupes qui peuvent se trouver dans le pays à cette époque. Il ne peut être donné aucune assurance définitive sur ce point, attendu qu'il faut profiter des navires à mesure qu'ils deviennent disponibles. D'un autre côté, un congé pour le temps de la moisson sera accordé si c'est possible d'une façon quelconque.

Congé d'absence pour cause de tort extrême.

On désire que les Règlements concernant les congés d'absence dans les cas de tort soient connus de tous et parfaitement compris. Ce congé sera accordé dans deux cas:—(a) lorsqu'un tort extrême provient du fait que l'homme concerné est, soit le seul fils capable de gagner la vie, d'un père tué ou rendu infirme au service ou présentement en service outre-mer, ou en entraînement pour ce service, ou sous traitement après son retour d'outre-mer; ou le seul restant de deux ou plusieurs frères capables de gagner la vie (l'autre frère ou les autres frères ayant été tués ou rendus infirmes au service ou étant présentement au service outre-mer, ou en entraînement pour outre-mer, ou sous traitement après son ou leur retour d'outre-mer); les frères mariés avant le 4 août 1914, vivant dans des établissements séparés et ayant un enfant ou des enfants ne doivent pas être comptés, en déterminant le fait que l'homme est le "seul" fils ou frère restant; (b) lorsque le tort extrême est fondé sur des circonstances exceptionnelles telles que le fait que l'homme concerné est le seul support d'une mère veuve, d'un père invalide ou d'autres dépendants sans ressources.

Il faut remarquer que dans tous ces cas le principal facteur n'est pas le tort, la perte ou la souffrance envers l'individu concerné mais envers d'autres, c'est-à-dire, les membres de sa famille ou ceux qui dépendent de lui.

Procédure pour obtenir un congé d'absence.

On a adopté un moyen simple pour traiter ces cas. Des formules de demandes ont été fournies à chaque Dépôt de bataillon et à un officier de chaque bataillon a été assigné le devoir d'y accorder une attention immédiate. L'homme concerné devrait en se rapportant à son unité déclarer s'il désire demander un congé d'absence pour une ou plusieurs des raisons mentionnées et sa formule de demande sera alors remplie et expédiée immédiatement aux Quartiers-généraux de la Milice à Ottawa. Dans l'intervalle, si le cas paraît méritoire, il sera accordé à l'homme un congé provisoire de trente jours, afin qu'il puisse retourner chez lui et continuer de remplir son emploi civil pendant que son cas se règle définitivement.

EMIS PAR LE MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

## BANQUE D'HOCHELAGA

SIÈGE SOCIAL: MONTREAL

115 Succursales en Canada

Capital autorisé \$10,000,000

Capital payé et fonds de réserve 7,700,000

Actif total, plus de \$1,000,000

Succursales dans l'Alberta: Edmonton; St. Albert; St. Paul des Métis; Morinville.

Sous-Agence à Légal.

ALEX LEFORT

Gérant de la Succursale d'Edmonton

## FERMES A VENDRE

S.W. 1/4 26-57-26 W 4 près de Légal

S.W. 1/4 24-59-1 près de Westlock

pour tout autre renseignements et prix écrire à

**Royal Trust Co.**

Bureau principal Montréal.

Branche d'Edmonton: Bank of Montréal bldg.

S. T. LAWRIE, Mgr.

## FERMES

Si vous cherchez des fermes en culture ou des terres non défrichées dans les meilleurs districts, Consultez:

**ALLAN KILLAM MCKAY**

Spécialités de fermes

McLeod bldg. Edmonton

**Cormack & Mackie**

AVOCATS Etc.

Chambre 318, Édif. McLeod

Edmonton, Alberta

**L. A. GIROUX, B.A.**

de la Société Légale

**Bishop & Giroux**

AVOCATS ET NOTAIRES

Edifice Banque Molson Edmonton

Phones: Office 6622 Res. 82252.

## Argent à prêter

**Lucien Dubuc**

AVOCAT NOTAIRE

de la Société Légale

**EDWARDS & DUBUC**

502 McLeod Block

Solliciteurs de la Banque d'Hochelaga

Casier Postal 39 Téléphone 5226

**Gariépy & Bélanger**

Hon. Wilfrid Gariépy, C. R.

Joseph A. Bélanger, L. L. B.

AVOCATS

Édif. British North America Bank

Coin Avenue Jasper & 1ère Rue

EDMONTON, ALBERTA

Argent à Prêter

**Dr. J. E. Amyot**

Médecin chirurgien

Maladies des femmes

Bureau: 2 Bradburn Thomson Bldg

10160, 101st St.

Télé. Rési. 5108, Bureau: 5635

Résidence, 9327-107ème Avenue

Heures: de 10 à 12 et 3 à 6

Le soir sur rendez-vous.

**Dr C. E. Turcot**

Ancien élève de l'hôpital des enfants malades de Paris

MALADIES DES ENFANTS

Bureau Heimnck Bldg.

10153 Ave. Jasper. Consultation de 2 à 5 heures ou sur rendez-vous

Télé. bur. 4359, rési. 81852

**Dr HENRI L'ASNIER**

CHIRURGIEN

Rayon X. Electricité. Maladies de peau. Culture physique. Hydrothérapie.

409-410 Tegler Bldg.

Phone 4771 et 6647

**DR. C. A. GOVIN**

VÉTÉINAIRE

Spécialité Swamp Fever

Bur. Tél. 1010, Rési. Tél. 81607

Office: 10251, Eraser Ave.

Edmonton Alta

**Dr. A. C. DE LOTBINIERE-HARWOOD**

DENTISTE

623, Tegler Building, Téléphone, 9255

Edmonton, Alberta

**PHARMACIE JASPER**

10051, AVENUE JASPER

à côté de la Banque Union.

Nous accordons une attention spéciale aux commandes par la poste

Nous lisons le français

Téléphone 6226

**PHARMACIE LINES**

JOHN H. LINES, PHM. D.

Pharmacie principale:

10224, Ave. Jasper Téléphone 1633

Succursale: 10144, Ave. Jasper

Spécialités Pharmaceutiques françaises



"L'Agriculture est la plus grande source de richesse du Canada".

# Page des Cultivateurs

"Augmenter la production agricole, c'est contribuer à la Victoire".

**F. H. RUITER**  
10131, 105me rue Tel. 4003  
**réparation de lampes et de radiateurs d'auto**

Essayez les boissons de tempérance  
**EDMONTON BEER**  
et **IMPERIAL STOUT**  
Rafraichissantes et nutritives  
faites par

**Edmonton Brewing and Malting Co.**

Edmonton, 121me Rue, Alta.

**NETTOYAGE DE TAPIS**  
**HUTTON FURNITURE CO**  
Édifice Jasper,  
10520, Jasper West Edmonton Alta  
Téléphone: 1306

Manufacture de ressorts pour automobiles et voitures en tous genres.

**AUTO CARRIAGE REPAIRS**

**West End Blacksmith**

617, 105me rue Teleph. 6892

Réparations soignées.

ON PARLE FRANÇAIS

Achetez votre Pain de  
**BROWN & SON**  
**Horwood Bakery**  
propreté bon poids  
excellente qualité  
Téléphone 71040

**AUX FERMIERES**

Nous pouvons vous poser les fils électriques dans votre nouvelle maison à des prix modérés et notre travail vous donnera entière satisfaction. Nous avons en magasin un assortiment complet d'articles d'électricité ainsi que des lampes, garnitures, fers à repasser, etc.

**Hillas Electric Co.**  
10823, JASPER AVE.  
EDMONTON Téléphone 4971  
Fournisseurs de l'Évêché et du Clergé

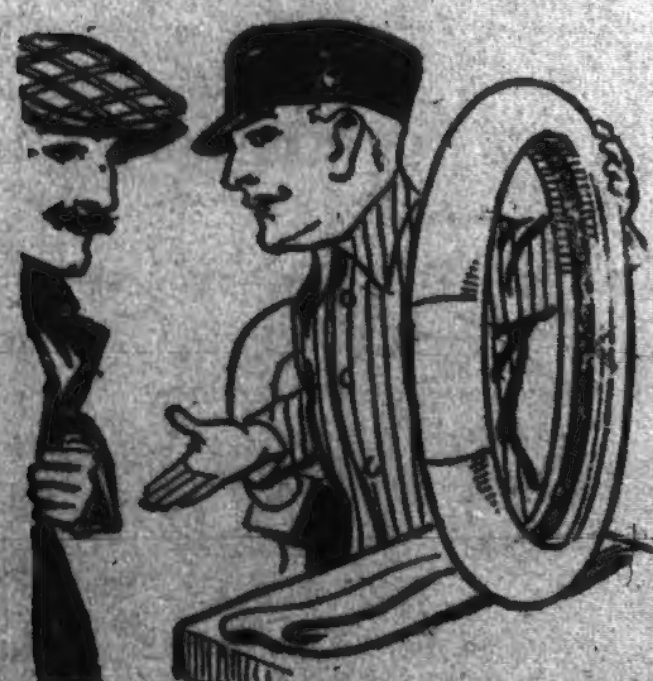
**NORTHERN WOOD & COAL CO.**  
Téléphone 4736  
Charbon "Black Diamond"  
Bois de chauffage de toutes sortes  
S. DUNN, Propriétaire

**NE JÉTEZ PAS VOS VIEUX PNEUS**

Hâtez-vous de passer l'inspection de vos pneus avant que nous ne soyons trop pressés et venez nous les faire réparer tandis que la mauvaise température immobilise votre auto au garage. Vos pneus peuvent être remis à neuf; apportez les nous. Nous achetons les vieux pneus.

**Charles J. McMillan**  
10175, 99me rue. Tele. 1253

**The Quality Tire Repair Co.**  
10135, 102me rue, Edmonton



**NUL ARGUMENT N'EST NÉCESSAIRE** pour prouver que notre procédé de vulcanisation est la seule méthode efficace pour la réparation des pneus. Notre travail suffit à prouver ses mérites. Nous faisons toutes sortes de réparations, quel que soit le dommage subi par les pneus et le résultat en est toujours satisfaisant.

**LE MARCHÉ D'EDMONTON**  
**COURS DES BESTIAUX**

Prix et renseignements fournis par  
H. P. Kennedy, Ltd. Courtier.

Animaux de boucherie  
Bœufs de choix pour l'exportation; 1250 à 1500 livres, 11,50 à 12,00  
Bœufs de bonne qualité 1000 à 1250 livres 11,00 à 11,50  
Bœufs qualité ordinaire 900 à 1100, 9,00 à 10,00  
Génisses, 1er choix, 10,00 à 11,00  
Vaches bonne qualité 9,00 à 10,00  
Vaches qualité ordinaire 7,00 à 9,00  
Vaches qualité inférieure 4,00 à 5,00  
Taureaux 6,00 à 7,00

Bêtes d'élevage et d'engraissement  
Bœufs de travail 7,50 à 10,00  
Vaches de reproduction la tête 65,00 à 110,00  
Bœufs d'élevage 8,00 à 9,00  
Génisse la tête 40,00 à 70,00

Tous les prix quotés ci-dessus varient suivant la qualité des bêtes, ils représentent une moyenne prise sur les ventes de la semaine.

Les prix ont été légèrement en baisse depuis quelque temps à cause de l'abondance des arrivages. Sur les porcs, la baisse a été très sensible, les prix varient de 17,00 à 17,75.

**COURS DU MARCHÉ.**  
Prix des céréales aux éleveurs locaux.

Blé, No. 1 Northern	\$2.01
" No. 2 "	1.98
" No. 3 "	1.95
" No. 4 "	1.88
" No. 5 "	1.76
" No. 6 "	1.67
" Feed "	1.43
Avoine No. (feed)	.64 à .73 1/2
Orge,	.65 à 0.95

L'avoine à monté de quelques cents, tandis que l'orge a sensiblement baissé.

Beurre, la livre	35c. à 40c.
Oeufs, la douz.	35c. à 40c.
Poisson blanc	12c.
Bœufs, quartier de derrière	18 à 22c
" " de devant	16 à 20c
" au détail,	20 à 35c.
Veaux au détail,	25 à 35c.
Porcs, en gros,	28c.
" au détail	28 à 32c.
Volailles mortes	25 à 28c.

Pomme de terre, le minot	65 à 80c.
Navets, la pièce	5 à 15c.
Carottes, la livre	3c.
Choux la livre	5c.
Rhubarbe, la livre	3c.

Foin mil, la tonne	\$30.00
" coteau la tonne	\$23.00
" marais	\$13.00 à 18,00

Les plants de choux, la salade, les radis, la rhubarbe, les fleurs et les produits de la ferme arrivent en abondance et le marché est très achalandé.

Les peaux vertes de choix, 15c la livre.

Les peaux de veaux de 15 livres et au-dessous, 20c la livre.

**SPRUCE GROVE**

Nous avons la douleur d'apprendre la mort de Mme Guénette de Spruce Grove.

"Mère Guénette", comme on l'appelait, était connue et vénérée à Spruce Grove et au loin.

Chrétienne modèle, elle avait élevé une famille de 16 enfants. Durant la guerre, elle employait tout son temps à tricoter des chausses, dont elle a fait un nombre incalculable de paires, pour les soldats.

Elle est morte dans sa 84ème année et a été enterrée dans le cimetière de Spruce Grove, au milieu d'une affluence considérable de parents et amis venus prier pour le repos de son âme.

C'était une bonne Canadienne, une grande chrétienne et une grande patriote.

Nous publierons son histoire et celle de sa famille dans un prochain numéro, la place nous faisant actuellement défaut.

**EXPOSITION D'EDMONTON**

**DU 8 AU 13 JUILLET 1918**

"Le rendez-vous des fermiers et des citadins"

Dernier délai pour l'enregistrement, 25 juin

Exposition complète d'outils aratoires, de tous genres de laine, de produits laitiers, bêtes à cornes de volailles, de chiens, etc. Manoeuvres militaires représentant l'existence des soldats dans les tranchées

Grandes attractions foraines Johnny J. Jones Lucille Belmont, la célèbre aéronaute. Courses d'automobiles les 12 et 13 Juillet. Billets d'excursions à prix réduit sur tous les chemins de fer

J. R. McINTOSH, Président

W. J. STARK, Gérant

**MORINVILLE**

M. H. H. Cardinal et M. A. Content viennent de s'associer pour établir une fabrique d'Eau de Javel, "Laurentia Javel Water".

Leur usine va être installée à Morinville. Ils commenceront la construction la semaine prochaine et elle sera terminée et en opération vers le 1er août.

Aussitôt cette entreprise terminée, ils commenceront une nouvelle usine pour la fabrication des boissons gazeuses, de l'eau de Vichy etc.

L'eau pour la fabrication qui joue un rôle si important dans la qualité de ces produits est extraite d'un puits bien connu dans tout le pays comme le "puits de M. Gauthier" devenu aujourd'hui leur propriété.

L'analyse de cette eau faite par M. J. A. Kelso du laboratoire de l'Université d'Alberta a donné des résultats très favorables au point de vue de la pureté et des propriétés particulières nécessaires pour les besoins de ces industries comme on pourra en juger par l'analyse suivante:

Carbonate de soude	65.31
" de chaux	1.41
" de magnésie	.47
Chlorure de sodium	2.03
Sulfates	néant
Cendres	70.6

Nous saluons avec plaisir l'initiative de nos concitoyens et nous engageons nos lecteurs à essayer de l'eau de Javel faite à Morinville, c'est la meilleure.

**EXCELLENTE DEMI-SECTION**  
4 miles de la station du C.N.R. 2 miles sud et 2 miles ouest de Rivière qui Barre, près de l'école—terre de 1ère qualité d'une valeur de \$30.00 l'acre au cours du marché—Prix demandé \$17.50 l'acre seulement. DUCEY & Co. édifice Union Bank, téléphone 6380. Demandez rendez-vous.

**VAL SOUCY, Alta**

Le pique-nique annuel de la mission Ste Claire eut lieu dimanche le 23 juin et malgré les menaces de l'atmosphère, beaucoup de gens des paroisses éloignées, notamment d'Edmonton, Lamoureux, Sturgeonville, sont venus en auto fêter la St-Jean-Baptiste et participer aux courses etc. Tous se sont bien amusés et reviendront l'an prochain.

Nous les remercions tous d'avoir contribué à augmenter les recettes qui sont bien rondelles pour une petite mission. Cet argent est mis en caisse pour bâtir une église dont nous avons besoin. Mille remerciements à tous.

Les gagnants des courses sont: M. et Mme Jos Godbout, de Lamoureux; Mme Pierre Belair Jr., Lamoureux; M. Émile Lamoureux, Lamoureux; Mme M. Hermacy, Val Soucy; Bertha Soucy, Val Soucy; Yvonne Nadeau, Val Soucy; Jean Paquin, Val Soucy; Michael Vangel, Dalmuir.

Les prix sont donnés par différentes maisons d'affaires et par le comité d'organisation.

Il y eut aussi un tug-of-war. Les adversaires travaillaient de leur mieux lorsque le câble se rompit... inutile de dire ce qui s'en suivit.

Ce fut le seul incident... malheureux de la journée et on en rit encore.

**NOS SOLDATS**

Comme suite, à l'avis que nous avions publié dans notre dernier numéro, au sujet du transfert des soldats Canadiens-français de l'Alberta dans des régiments de Québec, transfert qui pouvait être fait sur la demande des intéressés adressée au commandant de leur dépôt, les frais de transport par chemin de fer avaient été laissés à la charge des jeunes gens.

Sur réclamation adressée en leur nom par M. Mackie au ministère de la guerre, la question vient d'être réglée par la dépêche dont la traduction suit:

Ottawa, 20 juin 1918

H. A. Mackie M.P. Edmonton

Les Canadiens-français enrôlés qui désirent être transférés dans les régiments de la Province de Québec, en réponse à votre réclamation, seront transportés gratuitement.

Signé: Mewburn

**Distribution des Prix au Séminaire**

La distribution des prix aux élèves du Séminaire a eu lieu le lundi 17 juin, sous la présidence de Mgr. l'Archevêque en présence des membres du clergé et de quelques amis qui avaient été invités à cette occasion.

Parmi les élèves les plus souvent récompensés, nous remarquons les noms suivants:

Prix d'honneur pour excellence en piété, conduite et travail, Séraphin Hartmann d'Edmonton.

Charles Puech, Lévi Levasseur, Charles Gamache de Brosseau, Émile Coulombe, Nicholas Srtilezyk, Anthony Styra.

La rentrée des classes est fixée au 2 Septembre 1918.

**La Distribution des Prix au Collège des RR. PP. Jésuites**

25 JUIN 1918

**SÉANCE DE DISTRIBUTION DES PRIX AUX COLLÈGES POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 1918**

Le programme comportait quelques morceaux de musique et une charmante comédie de Georges Courteline "La Lettre Chargée" interprétée par MM. Paul Poirier et Roméo Ketchen.

Au palmarès nous voyons avec plaisir un grand nombre de Canadiens-français remporter les prix dans chaque cours, parmi ceux-ci les principaux sont: MM. A. Voyer A. Lessard, I. Dumesnil, de Lac Pelletier, Sask., Paul Poirier, de Calgary, P. Duteau, Robert Picard, Hector Prince, Bernard Malo, de Taber, André Humbert, Boucher, de St. Louis, Sask., Cl. Jackson, R. Eccles, F. Dansereau de Beaumont, J. Sylvestre de Morinville, A. Laurendeau, Calgary, E. Couture de St. Boniface, Man., A. Charlebois de Végreville.

Comme disait le Rév. P. Recteur tous ont bien travaillé mais tout le monde ne peut être le premier. Nos félicitations aux jeunes lauréats.

**CANADIENS-FRANÇAIS**

Ayant des amis qui désirent s'installer dans l'Ouest, recommandez-les à

**J. A. MORIN**  
COURTIER EN FERMES

HÔTEL RICHELIEU, EDMONTON

Il leur fournira tous les renseignements utiles sur les paroisses du Nord de l'Alberta

Je soussigné, certifie qu'étant depuis deux ans très faible pour ma vue à tel point qu'il m'était presque impossible de lire et d'écrire. Je me suis adressé à M. Ed. ROUSSEAU, O. D., optométriste et opticien qui par correspondance m'a donné entière satisfaction.

Joseph Dedieu, Cochrane, Alta

**ED. ROUSSEAU, O.D.**

OPTOMETRISTE ET OPTICIEN

SATISFACTION DONNÉE PAR CORRESPONDANCE  
BUREAU: LARUE & PICARD BLK. 9949, AVE. JASPER  
EDMONTON Téléphone 6526

**Campbell's Furniture Exchange**

ENCANTEURS EVALUATEURS  
MARCHANDS DE SECONDE MAIN

Attention particulière donnée au commerce de la campagne. Nous achetons et vendons argent comptant. Voyez-nous avant d'aller ailleurs. Marchandises expédiées dans toutes les directions

10135, 100 A AVE EDMONTON, ALTA.  
(Howard Ave., en face Masse Harris) Téléphone 1314

**Le Gros Charbon Dawson**

est miné dans des couches épaisses c'est le meilleur pour conserver, il ne s'effrite pas en cave. LA MINE DAWSON est située à Edmonton et nous donnons une attention spéciale aux clients de la ville. Le charbon est délivré de la mine chez vous, bien criblé et sans poussière et brillant.

**The Dawson Coal Company Limited**  
McDOUGALL COURT (En face de l'Hotel MacDonald)  
Téléphone 1780-2244 EDMONTON, ALTA.

Nous venons de recevoir un assortiment complet, chaussures en canevas blanc pour enfants, jeunes filles et dames: \$1.50 à \$2.95

**The Blue Store Co Ltd.**

9910, AVE. JASPER L. N. PREVOST, Gérant

**Bois de Construction Portes & Fenêtres**

Nous avons en magasin un assortiment complet de bois de construction, chassias, moulures, portes, etc. Nous fournissons avec plaisir tous vos besoins. Nous avons aussi de la chaux, du ciment, du plâtre, de la briques, etc.

**W. H. Clark & Co. Ltd.**  
109me Rue Edmonton

**"Ye Old Firme"**

Marchands de Pianos et Pianos-Mécaniques  
Orgues Thomas  
Disques et Phonographes  
VICTOR

Heintzman & Co., Ltd.

10153, Ave. Jasper  
EDMONTON, ALTA



**du bois à bon marché**

Nous avons un assortiment considérable de bois de construction, bardeaux, lattes, retables, portes, matériaux pour couvertures de toits, papier goudronné, etc. Nos prix sont d'une grande modération. Écrivez nous pour nous demander des renseignements avant de vous adresser ailleurs.

**D. R. FRASER & Co. Limited** 301 NARAYO AVE. EDMONTON  
Téléphone 1000

Nous faisons une spécialité de publications françaises. Demandez nos listes.  
**UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 JASPER AV ENUE,**

Nous aiguillons les rasoirs, lames de rasoir (safety), ciseaux et instruments de chirurgie.  
**J. A. McNEIL, Gérant.**



## TEMPÊTE DANS UN VERRE D'EAU

Le 21 juin a paru dans le "Morning Bulletin" d'Edmonton un télégramme de Toronto citant le Rév. W. D. Spence, président de la Guelph Ministerial Association et pasteur de la Guelph Congregational Church, comme il suit : "Il y a environ dix jours la police fédérale visita le Noviciat des Jésuites, près de Guelph, et y trouva 46 hommes, dont 22 sont entrés depuis que la loi du Service Militaire est en vigueur. La police n'a pu faire d'arrestations parce que ses ordres reçus d'Ottawa ne le permettaient pas. On s'est cependant assuré d'une façon déterminée (definitely) que certains de ces jeunes gens n'ont aucune intention d'étudier pour la prêtrise et se servent tout bonnement de cette institution comme d'une cachette où ils seront à l'abri de la conscription."

"Parmi les 22 entrés depuis que l'acte a été mis en vigueur — voire un des plus récemment arrivés — se trouve le fils, âgé de 22 ans, de l'Hon. C. J. Doherty, ministre de la justice. L'on a décidé que l'affaire de ces 22 hommes serait réglée par le département de la justice."

"Vu le silence que maintiennent les journaux de Guelph, qui ont refusé de publier les détails de cette visite, les ministres protestants de Guelph ont fait savoir au département de la milice à Ottawa qu'ils sont au courant des faits, et qu'ils se proposent de convoquer un "meeting d'indignation", dans lequel ils publieront l'état des choses avec les noms, et ils réclameront la justice égale. Ce meeting a eu lieu le lundi 24."

La haute direction du Noviciat est entre les mains du R.P. Power, supérieur général des Jésuites canadiens. Le recteur du noviciat est le R.P. Bourque (désigné sous la forme de Barouge dans la dépêche). Ce dernier, après avoir consulté ses avocats, a fait la déclaration suivante :

"En réponse à des demandes d'informations, le Recteur du Noviciat Saint-Stanislas donne un démenti solennel aux rumeurs courantes qui font de sa maison un refuge pour déserteurs et délinquants contre la loi du Service Militaire."

En lisant cette dépêche dans le Bulletin, journal qui se distingue de la plupart des journaux protestants de l'Ouest par son impartialité et son "fairplay" à l'égard des catholiques, quelques-uns de nos abonnés de la campagne, qui ne connaissent les Pères de la Compagnie de Jésus que par oui-dire souvent malveillant, se sont indignés qu'on ait osé faire d'une maison religieuse une cachette pour des poltrons. Et, pourtant il y a, dans cette dépêche même, de quoi corriger leur erreur. En effet, n'y est-il pas dit que les journaux de Guelph refusaient de publier les détails de cette descente barbare de la police sur une maison de retraite et de prière? Guelph a deux journaux, le Mercury et le Herald, tous deux rédigés par des protestants, mais tous deux très bien disposés à l'égard des catholiques, bien que ceux-ci ne forment qu'un huitième de la population citadine, et très amis des pères Jésuites qui dirigent la paroisse de Notre-Dame depuis soixante dix ans. C'est que, voyez-vous, Guelph est une ville essentiellement britannique plutôt qu'ontarienne. C'est la ville la plus anglaise d'Amérique, et par conséquent nullement contrôlée par l'injustice et la haine orangiste. Qui dit Anglais d'Angleterre dit justice; qui dit protestant d'Ontario dit fanatisme. A cette seconde classe appartient ce Rév. W. D. Spence.

Le Edmonton Journal, du 21, le soir du jour où parut la dépêche ci-dessus au Bulletin, publia la note éditoriale que voici :

"Les autorités militaires promettent un exposé complet des accusations contre le noviciat des Jésuites à Guelph. En attendant, il n'y a

aucune raison d'accepter comme correctes des accusations que toutes les personnes intéressées déclarent ne reposer sur aucun fondement. La déclaration de M. Doherty, ministre de la justice, dont le fils, par sa présence dans ce noviciat, a été l'occasion principale du bruit fait autour de cet incident, est absolument catégorique. Quand le garçon est entré au noviciat, il n'avait pas encore atteint l'âge militaire, d'ailleurs on l'avait trouvé physiquement impropre au service militaire. Le dévouement patriotique de M. Doherty dans une crise récente est si notoire qu'on a peine à comprendre comment un vrai patriote, si zélé qu'il soit, ait pu, sans s'assurer préalablement des faits, lancer contre lui l'accusation de s'être servi de son influence pour protéger un membre de sa famille."

A la même date du 21 juin le "Edmonton Journal" publiait une longue dépêche d'Ottawa, dans laquelle l'Hon. C. J. Doherty affirme que son fils avait été examiné trois fois par des médecins protestants, qui tous s'accordèrent à dire qu'il n'était pas assez fort pour le service militaire. Ceci étant prouvé, il permit à son fils de suivre une vocation religieuse qu'il désirait depuis longtemps. Il avait alors dix-huit ans; il en a maintenant dix-neuf.

Le 22 juin, le "Morning Bulletin" donna quatre dépêches, dont nous ne pouvons citer que les points suivants : D'abord, un télégramme de London, Ont., dit que le capitaine A. C. MacAuley, qui dirigeait la razzia de police sur le Noviciat St-Stanislas de Guelph la nuit du 7 juin, a reçu avis d'Ottawa qu'il sera transféré à Winnipeg. Un télégramme de Toronto dit que le "Telegram" de cette ville publia, le 21, une lettre du R.P. Bourque, Maître des Novices, au Major-Général Mewburn, esquissant les détails de cette incursion barbare. Un télégramme de Guelph raconte l'indignation de Mewburn, qui menaçait de punir l'officier imprudent. Enfin un télégramme de Toronto cite le R.P. Bourque, affirmant que onze seulement sont entrés au Noviciat depuis la passation de l'Acte Militaire. De ces onze quatre ont 18 ans, trois 19, un 21, un 22, un 17, et le onzième est Américain de la classe E.

Dépêche d'Ottawa publiée dans le "Morning Bulletin" du 25 juin : Apparemment aucun des jeunes gens membres du Noviciat St-Stanislas à Guelph n'est sujet au service militaire. Le département de la milice a dit lundi (24 juin) avoir reçu un télégramme du Recteur du Noviciat à l'effet que John O'Halloran, un des jeunes gens mentionnés comme conscriptible est citoyen américain tenant ses papiers d'enregistrement aux États-Unis. Un autre, John Holland, était clerc teneur avant que la loi du Service Militaire fût promulguée. Une enquête a prouvé que ces deux jeunes hommes étaient les seuls novices apparemment sujets au service. Sur affirmation de ces faits soumis au département par le Recteur, il a été décidé que ni O'Halloran ni Holland ne sont conscriptibles.

Le Dr. Haigh examinateur de l'Académie Royal de Musique de Londres vient de faire passer les examens de musique aux élèves du professeur Darimont, 201 Alberta Block.

Tous les élèves ont été reçus avec succès.

Le Dr Haigh a complimenté les élèves et le professeur pour son excellente méthode et les résultats qu'il a obtenus.

### NOUVELLES LOCALES

M. N. Robitaille a été victime d'un accident, heureusement sans gravité.

Il est tombé de sa voiture et les roues lui ont causé des plaies aux jambes. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

### Crème

### Crème

### Crème

EXPÉDIEZ-VOUS VOTRE CREME, NOUS VOUS DONNERONS LE PLUS HAUT PRIX, LE POIDS EXACT, UN EXAMEN JUSTE. C'EST TOUT CE QUE VOUS POUVEZ DEMANDER—Ecrivez nous pour information

## Woodland Dairy Ltd.

9516, 108me Avenue, Edmonton, Alta. Téléphone 71767

La série des accidents cette semaine a été nombreuse, on nous signale aussi qu'une automobile conduite par M. Jos. Dechêne et contenant sa famille a versé en montant une côte rapide près d'Onoway par suite du mauvais fonctionnement des freins.

Mlle Blanche Gariépy prise sous la voiture a dû être transportée à l'Hôpital Général, son état ne présente pas d'inquiétudes et elle sera prochainement de retour chez ses parents.

M. Gérard Blais viens d'être promu lieutenant dans l'infanterie après six mois de front avec le 22me régiment. Nos félicitations à la famille.

M. R. A. Blais est parti cette semaine pour passer les vacances dans la province de Québec.

Mme J. Daignault et sa fille partiront dans quelques jours passer les vacances dans la province de Québec.

La famille Michelet part passer les vacances au Cooking Lake.

M. Gabriel Guillemaud de Nord Edmonton est en traitement à l'hôpital ayant reçu un coup de pied de cheval qui heureusement ne l'a atteint que superficiellement.

### Fête St-Jean Baptiste

(Suite de la première page)

### M. H. MILTON MARTIN

Prenant ensuite la parole, tour à tour comme Vice-Consul de Belgique, puis comme Conseiller Municipal et comme membre du bureau du Fonds Patriotique Canadien, M. Milton Martin fit un discours rempli d'idées justes, de conseils pratiques puisés dans sa longue expérience des milieux anglais où il représente et fait respecter l'élément Canadien-français qu'il est parfois appelé à défendre quand il est injustement attaqué. Il nous fait plaisir de noter à ce sujet cette remarque qui lui fut faite à lui-même un jour par un pasteur protestant à l'issue d'une réunion où il avait été obligé de rétablir des faits injustement représentés par un orateur anglais : Si dans l'Ontario on avait traité la population anglaise comme les Canadiens-français ont été traités dans la province de Québec, il y a longtemps que vous auriez vu le peuple se révolter.

"Il est nécessaire que nous nous méliions aux Anglais pour nous faire connaître et j'ai, dit-il, bien des fois déploré de me trouver seul dans des assemblées où j'aurais voulu voir un plus grand nombre de mes compatriotes intéressés à y assister."

"Nous nous réunissons entre nous, c'est très bien, mais les Anglais ne nous connaissent qu'au travers de leurs journaux puisqu'ils ne lisent pas le français en général, et vous savez comment les journaux anglais nous représentent, comment voulez-vous alors qu'ils n'aient pas de préjugés contre nous ? C'est en nous mêlant aux autres nationalités que nous feront tomber la calomnie et les préjugés."

Comme consul de Belgique, M. Milton Martin, avec une émotion contenue, rappelle la vaillance de ce petit peuple qui occupera par son héroïsme une si grande place dans l'histoire. Il est fier de représenter son Roi et montre les liens religieux qui rattachent la catholique Belgique au Canada dont les

soldats côte à côte luttent et meurent pour les grands principes de justice et de liberté.

Une série d'anecdotes nous fait entrer dans la vie des Belges sous la domination Allemande. Il trace à grands traits la belle et noble figure du cardinal Mercier, rappelle cette devise d'un officier belge, qui est celle qu'on peut appliquer à toute la nation en face des Allemands : "Mon âme est à Dieu, mon cœur au Roi, mais mon honneur à moi".

En Belgique comme au Canada on parle deux langues, la devise des Belges, c'est : "L'union fait la force". Nous devons prendre exemple sur les Belges, être unis, vaillants dans la revendication de notre liberté; c'est par l'union qu'une minorité peut et doit se faire respecter.

Le discours de M. Milton Martin dont nous regrettons de ne pouvoir, faute de place donner que ce faible aperçu a été l'un des meilleurs parmi ceux que nous avons entendus il a été vigoureusement applaudi. a produit une profonde impression sur l'assistance, et a valu de chaleureuses félicitations à l'orateur.

### Le Rev. P. LEPAGE,

Curé de la paroisse de l'Immaculée Conception, avec une élévation de sentiments admirable parla ensuite du rôle du clergé. Ce discours est trop important pour que nous en donnions seulement un court compte-rendu, nous aurons le plaisir de le publier in-extenso dans un prochain numéro.

C'est à l'ombre du clocher, groupés autour de leurs prêtres que les Canadiens resteront fidèles à leur foi et leur langue. Leurs ennemis fanatiques pourront dire comme Drouot à Napoléon lors de la campagne de Russie en 1812 : "Ce peuple est indomptable car c'est un peuple de croyants."

La péroraison de ce discours a été saluée d'un tonnerre d'applaudissements, par l'assemblée émue et reconnaissante.

### M. OMER ST-GERMAIN

Comme représentant des paroisses de la campagne accourues en si grand nombre à cette réunion, se réjouit de constater combien le groupe Canadien-français de l'Alberta a progressé, combien dans les campagnes nos gens restent attachés à la langue française et aux traditions de la Province de Québec.

"Vous vous souvenez comment, dit-il, nous nous sommes levés comme un seul homme quand on a attaqué nos écoles. Aujourd'hui on ne parle plus que de faire disparaître les langues étrangères. Mais, la langue française n'est pas une langue étrangère c'est la langue des pionniers du pays c'est la langue de nos ancêtres. Sur cette question il ne peut plus y avoir de partis politiques et nos représentants doivent défendre nos droits."

Pour nous autres des campagnes, un des meilleurs moyens de conserver la langue française c'est de soutenir notre journal, "quand même, messieurs, dût-il nous en coûter la privation de quelques cigares" ajouta-t-il au milieu des rires de l'auditoire.

Notre journal Canadien-français doit avoir sa place dans chaque famille; qu'est-ce qu'un dollar pour le soutenir et aider à son développement, en comparaison des avantages qu'il nous procure pour la conservation de notre langue, l'aide qu'il apporte au développement de

### ENTREPOS DE BOIS DE CONSTRUCTION, FENETRES, PORTES ET MATERIAUX POUR BATISSES.

Nous pouvons vous fournir tout ce dont vous avez besoin à notre entrepôt, 119me rue, ou à celui de l'avenue Namayo. Nous avons un choix bien assorti à nos entrepôts de Fort Saskatchewan et de Morinville. Notre désir le plus vif est de vous donner entière satisfaction.

## CUSHING BROS LTD.

## W. B. POUCHER

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

10151, 105me rue, Edmonton

### Chaux, Plâtre, Ciment Carton-plâtre

Nous pouvons correspondre en français

DEMANDEZ NOS PRIX

Téléphone, 1666



### Simple, mais Impressionnant

Tels sont nos monuments funéraires, ces monuments constituent des témoignages durables du souvenir envers les chers disparus. DEVIS ET MODÈLES FOURNIS SUR DEMANDE

## The Alberta Granite, Marble & Stone Co. Ltd

Magasin, 10034, 105me Avenue, Edmonton, Téléphone, 4058,

### Qualité et Durée

LES NOUVEAUTES DE LA SAISON EN VETEMENTS ET ROBES DE DAMES

Costumes tailleurs sur mesure de la meilleure coupe, en serge, bleu, sable et beige. Valeur magnifique \$35., 40. et 42.50

## Thomson Ladies Wear

AVENUE JASPER

On parle français

**OFFRE SPECIALE** Coupez cette annonce et présentez le à notre bureau vous recevrez en cadeau un agrandissement en sepia pour une commande d'une douzaine de photographies grandeur cabinet au prix de \$6.00 et au dessus. Nous faisons les groupes au même prix. Nous avons ouvert un "STUDIO" à prix bon marché et nous vous faisons cette offre spéciale pour vous engager à essayer notre travail. Nous garantissons notre travail et vous donnerons toute satisfaction.

### Alberta Photo Studio

MM. H. R. FABRICIUS et B. OLAFSON Pros. 10214, A. 101me RUE en face de Ramsey

notre groupe et de l'avantage d'avoir un organe à nous, indépendant des partis et dévoué à la cause du français?

Le vibrant discours du maire de Morinville a été salué des plus vifs applaudissements et son appel en faveur du journal a été très efficace, nous pouvons l'en assurer. Nous le remercions très sincèrement de son patriotisme et de la confiance qu'il nous a manifestée dont nous nous ferons un devoir de rester dignes en suivant la ligne de conduite que nous nous sommes tracée, "bien faire et laisser dire".

Nous notons aussi avec plaisir que tous nos représentants à quelque parti qu'ils appartiennent ont affirmé que la question de la langue française était une question de principe et que leur devoir était de mettre cette question au-dessus des questions de la politique de parti.

### Le Rev. P. DRUMMOND,

Avec sa finesse coutumière et son sourire plein de malice, nous raconte des histoires du "bon vieux temps".

C'est un plaisir toujours nouveau d'entendre le R.P. Drummond, mais sur les questions d'histoire du Canada ou de l'Angleterre il n'a pas d'égal.

Revenant sur l'avis donné par M. Milton Martin d'avoir à nous mêler aux Anglais, l'orateur insista sur la nécessité non seulement de nous faire connaître

**HOPITAL POUR LES VETEMENTS** Nous aperons sans douleur Nettoyages teintures, réparations et pressage

### THE PARISIAN

Téléphone 2294

### EXAMEN DE LA VUE

Nous faisons cet examen très soigneusement et à l'aide des appareils les plus modernes. CONSERVEZ L'EXCELLENCE DE VOTRE VUE. Adressez-vous à

IRVING KLINE OPTICIEN 10035, AVENUE JASPER EDMONTON, ALBERTA

Téléphone 8264

Lorsque vous venez à Strathcona, que ce soit en marchant, en volant ou par automobile, arrêtez-vous toujours chez

JOHN A. MORIE FRUITS, BONBONS ET CREME A LA GLACE

tre, mais plutôt que de dénigrer les Anglais de nous appliquer à les imiter dans ce qu'ils font de bien.

En terminant son discours le R. P. recommanda à chacun comme résolution de s'appliquer à ne pas prendre le mauvais côté des choses et des gens mais de s'efforcer de faire le bien en toute occasion.

Faute de place la suite du compte rendu de la fête St-Jean Baptiste. (Les discours, la séance donnée par le Cercle Jeanne d'Arc, etc.) seront publiés dans un prochain numéro ainsi que la fête à Legal.

### PICARDVILLE.

N'OUBLIEZ PAS DE LIRE le numéro du 15 Juillet le coin de Picardville. Devinez ce qui pourra être annoncé.